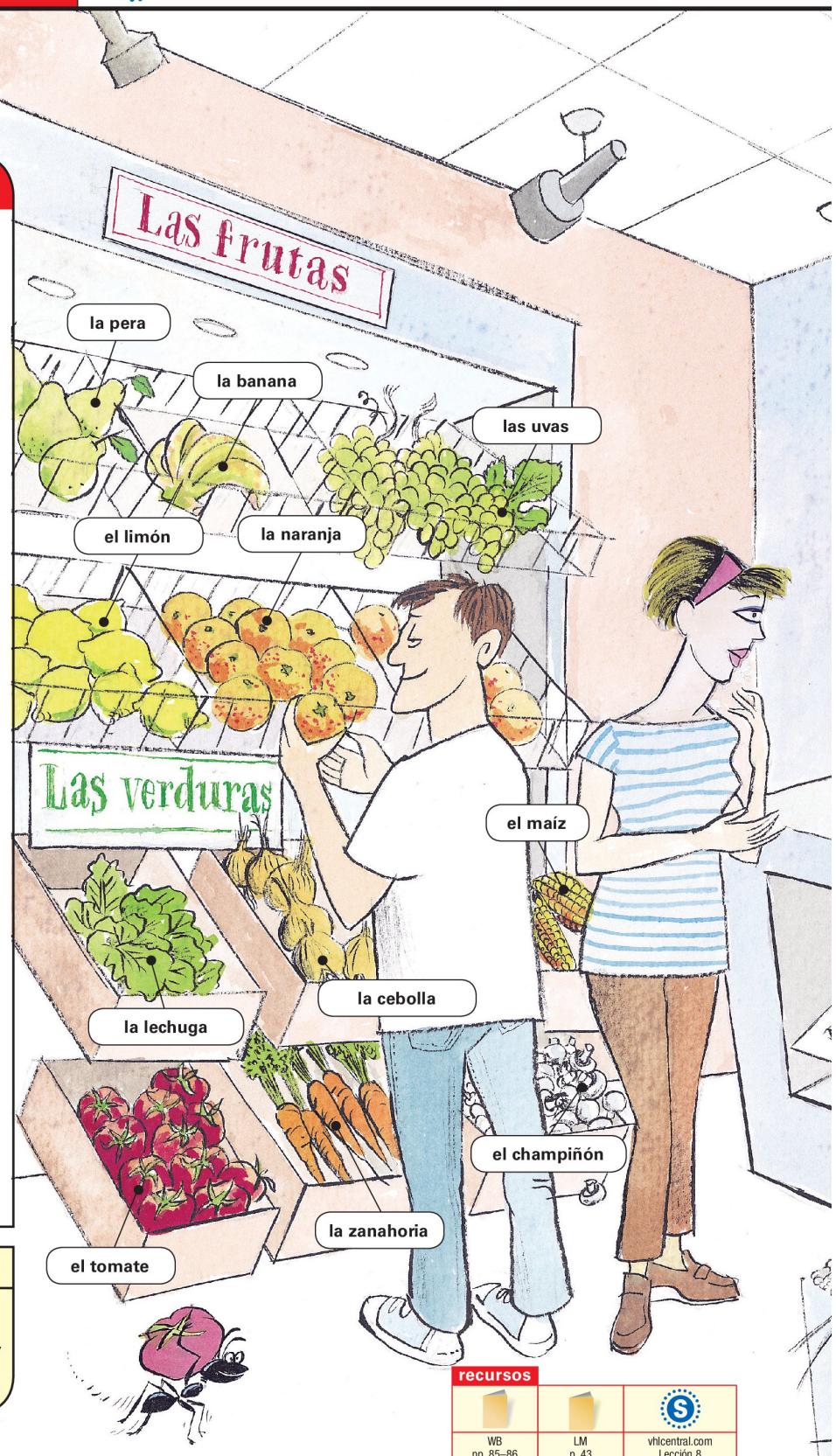




La comida

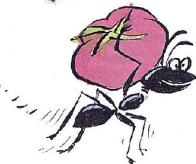
Más vocabulario

el/la camarero/a	waiter/waitress
la comida	food; meal
la cuenta	bill
el/la dueño/a	owner
los entremeses	appetizers
el menú	menu
el plato (principal)	(main) dish
la propina	tip
la sección de (no) fumar	(non) smoking section
el agua (mineral)	(mineral) water
la bebida	drink
la cerveza	beer
la leche	milk
el refresco	soft drink
el ajo	garlic
las arvejas	peas
los cereales	cereal; grains
los frijoles	beans
el melocotón	peach
el pollo (asado)	(roast) chicken
el queso	cheese
el sándwich	sandwich
el yogur	yogurt
el aceite	oil
la margarina	margarine
la mayonesa	mayonnaise
el vinagre	vinegar
delicioso/a	delicious
sabroso/a	tasty; delicious
saber (a)	to taste (like)

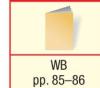


Variación léxica

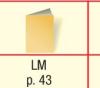
camarones	↔	gambas (Esp.)
camarero	↔	mesero (Amér. L.), mesonero (Ven.), mozo (Arg., Chile, Uruguay, Perú)
refresco	↔	gaseosa (Amér. C., Amér. S.)



recursos



WB
pp. 85-86



LM
p. 43



vhcentral.com
Lección 8

Práctica

¡LENGUA VIVA!

You learned the verb **saber** in Lección 6. This verb is also used to describe food.

Use **saber + [adjective]** to explain how something *tastes*.

Ex: **Este plato sabe dulce/rico/amargo.**
(*This dish tastes sweet/delicious/bitter.*)

Use **saber + a** to say what something *tastes like*.

Ex: **Sabe a ajo.**
(*It tastes like garlic.*)

Estas langostas no saben a nada.

(*These lobsters don't taste like anything./
These lobsters don't have any flavor.*)

1

Escuchar Indica si las oraciones que vas a escuchar son **ciertas** o **falsas**, según el dibujo. Despues, corrige las falsas.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

2

Seleccionar

Paulino y Pilar van a cenar a un restaurante. Escucha la conversación y selecciona la respuesta que mejor completa cada oración.

1. Paulino le pide el _____ (menú / plato) al camarero.

2. El plato del día es (atún / salmón) _____.

3. Pilar ordena _____ (leche / agua mineral) para beber.

4. Paulino quiere un refresco de _____ (naranja / limón).

5. Paulino hoy prefiere _____ (el salmón / la chuleta).

6. Dicen que la carne en ese restaurante es muy _____ (sabrosa / mala).

7. Pilar come salmón con _____ (zanahorias / champiñones).

3

Identificar Identifica la palabra que no está relacionada con cada grupo.

1. champiñón • cebolla • propina • zanahoria

2. camarones • ajo • atún • salmón

3. aceite • leche • refresco • agua mineral

4. jamón • chuleta de cerdo • vinagre • carne de res

5. cerveza • lechuga • arvejas • frijoles

6. carne • pescado • mariscos • camarero

7. pollo • naranja • limón • melocotón

8. maíz • queso • tomate • champiñón

4

Completar Completa las oraciones con las palabras más lógicas.

1. ¡Me gusta mucho este plato! Sabe _____.
a. mal b. delicioso c. antipático

2. Camarero, ¿puedo ver el ____, por favor?
a. aceite b. maíz c. menú

3. Carlos y yo bebemos siempre agua _____.
a. cómoda b. mineral c. principal

4. El plato del día es _____.
a. pollo asado b. mayonesa c. ajo

5. Margarita es vegetariana. Ella come _____.
a. frijoles b. chuletas c. jamón

6. Mi hermana le da ____ a su niña.
a. ajo b. vinagre c. yogur



Pronunciación

ll, ñ, c, and z

**pollo****llave****ella****cebolla**Most Spanish speakers pronounce **ll** like the *y* in *yes*.**mañana****señor****baño****niña**The letter **ñ** is pronounced much like the *ny* in *canyon*.**café****colombiano****cuando****rico**Before **a**, **o**, or **u**, the Spanish **c** is pronounced like the *c* in *car*.**cereales****delicioso****conducir****conocer**Before **e** or **i**, the Spanish **c** is pronounced like the *s* in *sit*. (In parts of Spain, **c** before **e** or **i** is pronounced like the *th* in *think*.)**zeta****zanahoria****almuerzo****cerveza**The Spanish **z** is pronounced like the *s* in *sit*. (In parts of Spain, **z** is pronounced like the *th* in *think*.)

Práctica Lee las palabras en voz alta.

- | | | |
|----------------|------------|---------------|
| 1. mantequilla | 5. español | 9. quince |
| 2. cuñado | 6. cepillo | 10. compañera |
| 3. aceite | 7. zapato | 11. almorzar |
| 4. manzana | 8. azúcar | 12. calle |

Oraciones Lee las oraciones en voz alta.

1. Mi compañero de cuarto se llama Toño Núñez. Su familia es de la ciudad de Guatemala y de Quetzaltenango.
2. Dice que la comida de su mamá es deliciosa, especialmente su pollo al champiñón y sus tortillas de maíz.
3. Creo que Toño tiene razón porque hoy cené en su casa y quiero volver mañana para cenar allí otra vez.

**Panza llena,
corazón contento.²**

Refranes Lee los refranes en voz alta.

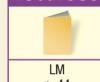
**Las apariencias
engañosas.¹**



¹ Looks can be deceiving.
² A full belly makes a happy heart.



recursos



8.1

Preterite of stem-changing verbs  Tutorial

ANTE TODO

As you learned in **Lección 6**, **-ar** and **-er** stem-changing verbs have no stem change in the preterite. **-ir** stem-changing verbs, however, do have a stem change. Study the following chart and observe where the stem changes occur.

Preterite of **-ir** stem-changing verbs

SINGULAR FORMS	servir (<i>to serve</i>)	dormir (<i>to sleep</i>)
yo	serví	dormí
tú	serviste	dormiste
Ud./él/ella	sirvió	durmío
PLURAL FORMS		
nosotros/as	servimos	dormimos
vosotros/as	servisteis	dormisteis
Uds./ellos/ellas	sirvieron	durmieron

CONSULTA

There are a few high-frequency irregular verbs in the preterite. You will learn more about them in **Estructura 9.1**, p. 310.

- Stem-changing **-ir** verbs, in the preterite only, have a stem change in the third-person singular and plural forms. The stem change consists of either **e** to **i** or **o** to **u**.

(e → i) pedir: **pidió**, **pidieron**

(o → u) morir (*to die*): **murió**, **murieron**

¿Quién pidió el jamón?



Yo lo pedí.



¡INTÉNTALO!

Cambia cada infinitivo al pretérito.

1. Yo serví, dormí, pedí.... (servir, dormir, pedir, preferir, repetir, seguir)
2. Usted _____. (morir, conseguir, pedir, sentirse, servir, vestirse)
3. Tú _____. (conseguir, servir, morir, pedir, dormir, repetir)
4. Ellas _____. (repetir, dormir, seguir, preferir, morir, servir)
5. Nosotros _____. (seguir, preferir, servir, vestirse, pedir, dormirse)
6. Ustedes _____. (sentirse, vestirse, conseguir, pedir, repetir, dormirse)
7. Él _____. (dormir, morir, preferir, repetir, seguir, pedir)

recursos



vhcentral.com
Lección 8

8.2

Double object pronouns



Tutorial

ANTE TODO

In **Lecciones 5** and **6**, you learned that direct and indirect object pronouns replace nouns and that they often refer to nouns that have already been referenced. You will now learn how to use direct and indirect object pronouns together. Observe the following diagram.

Indirect Object Pronouns

me nos
te os
le (se) les (se)

Direct Object Pronouns

lo los
la las

+

- When direct and indirect object pronouns are used together, the indirect object pronoun always precedes the direct object pronoun.

I.O.

D.O.

La camarera me muestra el menú.
The waitress shows me the menu.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS

La camarera me lo muestra.
The waitress shows it to me.

I.O.

D.O.

Nos sirven los platos.
They serve us the dishes.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS

Nos los sirven.
They serve them to us.

I.O.

D.O.

Maribel te pidió una hamburguesa.
Maribel ordered a hamburger for you.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS

Maribel te la pidió.
Maribel ordered it for you.

¿Quién te los dio?



Me los compró un chico muy guapo.



- In Spanish, two pronouns that begin with the letter **l** cannot be used together. Therefore, the indirect object pronouns **le** and **les** always change to **se** when they are used with **lo**, **los**, **la**, and **las**.

I.O.

D.O.

Le escribí la carta.
I wrote him the letter.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS

Se la escribí.
I wrote it to him.

I.O.

D.O.

Les sirvió los sándwiches.
He served them the sandwiches.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS

Se los sirvió.
He served them to them.

- Because **se** has multiple meanings, Spanish speakers often clarify to whom the pronoun refers by adding **a usted, a él, a ella, a ustedes, a ellos, or a ellas.**

¿El sombrero? Carlos **se lo**
vendió **a ella**.
The hat? Carlos sold it to her.

¿Las verduras? Ellos **se las**
compran **a usted**.
The vegetables? They are buying them for you.

- Double object pronouns are placed before a conjugated verb. With infinitives and present participles, they may be placed before the conjugated verb or attached to the end of the infinitive or present participle.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS
Te lo voy a mostrar.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS
Voy a mostrártelo.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS
Nos las están comprando.

DOUBLE OBJECT PRONOUNS
Están comprándonoslas.



Mi abuelo **me lo** está leyendo.
Mi abuelo está leyéndomelo.

El camarero **se los** va a servir.
El camarero va a servírselos.

- As you can see above, when double object pronouns are attached to an infinitive or a present participle, an accent mark is added to maintain the original stress.



¡INTÉNTALO!

Escribe el pronombre de objeto directo o indirecto que falta en cada oración.

Objeto directo

1. ¿La ensalada? El camarero nos _____ sirvió.
2. ¿El salmón? La dueña me _____ recomienda.
3. ¿La comida? Voy a preparárte_____.
4. ¿Las bebidas? Estamos pidiéndose_____.
5. ¿Los refrescos? Te _____ puedo traer ahora.
6. ¿Los platos de arroz? Van a servírnos_____ después.

Objeto indirecto

1. ¿Puedes traerme tu plato? No, no _____ te lo puedo traer.
2. ¿Quieres mostrarle la carta? Sí, voy a mostrártela_____ la ahora.
3. ¿Les serviste la carne? No, no _____ la serví.
4. ¿Vas a leerle el menú? No, no _____ lo voy a leer.
5. ¿Me recomiendas la langosta? Sí, _____ la recomiendo.
6. ¿Cuándo vas a prepararnos la cena? _____ la voy a preparar en una hora.

recursos



vhcentral.com
Lección 8

8.3

Comparisons


ANTE TODO

Both Spanish and English use comparisons to indicate which of two people or things has a lesser, equal, or greater degree of a quality.

Comparisons

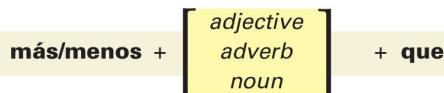
menos interesante
less interesting

más grande
bigger

tan sabroso como
as delicious as

Comparisons of inequality

- ▶ Comparisons of inequality are formed by placing **más** (*more*) or **menos** (*less*) before adjectives, adverbs, and nouns and **que** (*than*) after them.



- ▶ **¡Atención!** Note that while English has a comparative form for short adjectives (*taller*), such forms do not exist in Spanish (**más alto**).

adjectives

Los bistecs son **más caros que** el pollo. Estas uvas son **menos ricas que** esa pera.
Steaks are more expensive than chicken. *These grapes are less tasty than that pear.*

adverbs

Me acuesto **más tarde que** tú. Luis se despierta **menos temprano que** yo.
I go to bed later than you (do). *Luis wakes up less early than I (do).*

nouns

Juan prepara **más platos que** José. Susana come **menos carne que** Enrique.
Juan prepares more dishes than José (does). *Susana eats less meat than Enrique (does).*

La ensalada es menos cara que la sopa.



¿El pollo es más rico que el jamón?



- ▶ When the comparison involves a numerical expression, **de** is used before the number instead of **que**.

Hay más **de** cincuenta naranjas.
There are more than fifty oranges.

Llego en menos **de** diez minutos.
I'll be there in less than ten minutes.

- ▶ With verbs, this construction is used to make comparisons of inequality.

[verb] + más/menos que

Mis hermanos **comen más que** yo.
My brothers eat more than I (do).

Arturo **duerme menos que** su padre.
Arturo sleeps less than his father (does).

Comparisons of equality

- This construction is used to make comparisons of equality.

tan + [*adjective
adverb*] + **como**

tanto/a(s) + [*singular noun
plural noun*] + **como**



- **¡Atención!** Note that unlike **tan**, **tanto** acts as an adjective and therefore agrees in number and gender with the noun it modifies.

Estas uvas son **tan ricas como** aquéllas. Yo probé **tantos platos como** él.
These grapes are as tasty as those ones (are). *I tried as many dishes as he did.*

- **Tan** and **tanto** can also be used for emphasis, rather than to compare, with these meanings: **tan so**, **tanto so much**, **tantos/as so many**.

¡Tu almuerzo es **tan** grande!
Your lunch is so big!

¡Comes **tantas** manzanas!
You eat so many apples!

¡Comes **tanto**!
You eat so much!

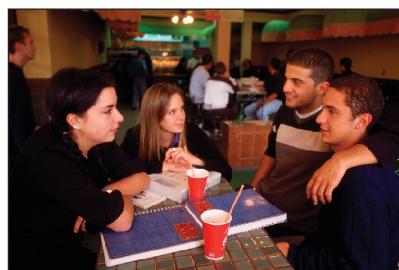
¡Preparan **tantos** platos!
They prepare so many dishes!

- Comparisons of equality with verbs are formed by placing **tanto como** after the verb. Note that in this construction **tanto** does not change in number or gender.

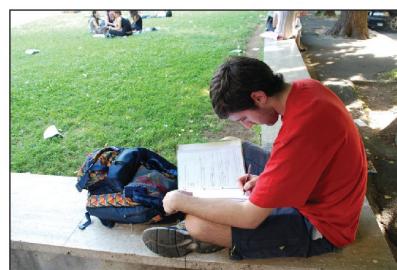
[*verb*] + **tanto como**

Tú viajas **tanto como** mi tía.
You travel as much as my aunt (does).

Ellos hablan **tanto como** mis hermanas.
They talk as much as my sisters.



Sabemos **tanto como** ustedes.
We know as much as you (do).



No estudio **tanto como** Felipe.
I don't study as much as Felipe (does).

Irregular comparisons

- Some adjectives have irregular comparative forms.

Irregular comparative forms

Adjective		Comparative form	
bueno/a	good	mejor	better
mal/o/a	bad	peor	worse
grande	grown, adult	mayor	older
pequeño/a	young	menor	younger
juven	young	menor	younger
viejo/a	old	mayor	older

CONSULTA

To review how descriptive adjectives like **bueno**, **malo**, and **grande** are shortened before nouns, see **Estructura 3.1**, p. 90.

- When **grande** and **pequeño/a** refer to age, the irregular comparative forms, **mayor** and **menor**, are used. However, when these adjectives refer to size, the regular forms, **más grande** and **más pequeño/a**, are used.

Yo soy **menor** que tú.

I'm younger than you.



Nuestro hijo es **mayor** que el hijo de los Andrade.
Our son is older than the Andrades' son.



La ensalada de Isabel es **más grande** que ésa.
Isabel's salad is bigger than that one.

- The adverbs **bien** and **mal** have the same irregular comparative forms as the adjectives **bueno/a** and **mal/o/a**.

Julio nada **mejor** que los otros chicos.
Julio swims better than the other boys.

Ellas cantan peor que las otras chicas.
They sing worse than the other girls.

INTÉNTALO

Escribe el equivalente de las palabras en inglés.

1. Ernesto mira más televisión que (than) Alberto.
 2. Tú eres _____ (less) simpático que Federico.
 3. La camarera sirve _____ (as much) carne como pescado.
 4. Recibo _____ (more) propinas que tú.
 5. No estudio _____ (as much as) tú.
 6. ¿Sabes jugar al tenis tan bien _____ (as) tu hermana?
 7. ¿Puedes beber _____ (as many) refrescos como yo?
 8. Mis amigos parecen _____ (as) simpáticos como ustedes.

Las comidas

el/la camarero/a	waiter/waitress
la comida	food; meal
la cuenta	bill
el/la dueño/a	owner
el menú	menu
la propina	tip
la sección de (no) fumar	(non) smoking section
el almuerzo	lunch
la cena	dinner
el desayuno	breakfast
los entremeses	appetizers
el plato (principal)	(main) dish
delicioso/a	delicious
rico/a	tasty; delicious
sabroso/a	tasty; delicious

La carne y el pescado

el atún	tuna
el bistec	steak
los camarones	shrimp
la carne	meat
la carne de res	beef
la chuleta (de cerdo)	(pork) chop
la hamburguesa	hamburger
el jamón	ham
la langosta	lobster
los mariscos	shellfish
el pavo	turkey
el pescado	fish
el pollo (asado)	(roast) chicken
la salchicha	sausage
el salmón	salmon

Las bebidas

el agua (mineral)	(mineral) water
la bebida	drink
el café	coffee
la cerveza	beer
el jugo (de fruta)	(fruit) juice
la leche	milk
el refresco	soft drink
el té (helado)	(iced) tea
el vino (blanco/tinto)	(white/red) wine

Las frutas

la banana	banana
las frutas	fruits
el limón	lemon
la manzana	apple
el melocotón	peach
la naranja	orange
la pera	pear
la uva	grape

Otras comidas

el aceite	oil
el ajo	garlic
el arroz	rice
el azúcar	sugar
los cereales	cereal; grains
el huevo	egg
la mantequilla	butter
la margarina	margarine
la mayonesa	mayonnaise
el pan (tostado)	(toasted) bread
la pimienta	black pepper
el queso	cheese
la sal	salt
el sándwich	sandwich
la sopa	soup
el vinagre	vinegar
el yogur	yogurt

Las verduras

las arvejas	peas
la cebolla	onion
el champiñón	mushroom
la ensalada	salad
los espárragos	asparagus
los frijoles	beans
la lechuga	lettuce
el maíz	corn
las papas/patatas (fritas)	(fried) potatoes; French fries
el tomate	tomato
las verduras	vegetables
la zanahoria	carrot

Verbos

escoger	to choose
merendar (e:ie)	to snack
morir (o:ue)	to die
pedir (e:i)	to order (food)
probar (o:ue)	to taste; to try
recomendar (e:ie)	to recommend
saber (a)	to taste (like)
servir (e:i)	to serve

Las comparaciones

como	like; as
más de (+ number)	more than
más... que	more... than
menos de (+ number)	fewer than
menos... que	less... than
tan... como	as... as
tantos/as... como	as many... as
tanto... como	as much... as
el/la mayor	the oldest
el/la mejor	the best
el/la menor	the youngest
el/la peor	the worst
mejor	better
peor	worse

Expresiones útiles See page 269.

recursosLM
p. 48

S

vhcentral.com
Lección 8

Vocabulary Tools